MINISTRY OF CITIZENSHIP

2002-2003
Business Plan

103-01966/

Message from the Minister

Ontario is a province of opportunity. As Minister of Citizenship and Minister Responsible for Seniors, I am proud to present our 2002-2003 Business Plan. This plan is dedicated to continuing the tradition of expanding and enhancing opportunities for all people of Ontario, through partnership.

Our government continues to work diligently to improve the quality of life for all people of Ontario. Our focus remains on helping newcomers to Ontario start new lives benefiting from, and contributing to, the economic and social fabric of the province. Our priority remains maximizing opportunities for immigrants in Ontario as well as maximizing the benefits to Ontario of immigration. A key component will be our ongoing discussions with the federal government on immigration related matters.

The *Ontarians with Disabilities Act, 2001* is the only one of its kind in Canada. To support its successful implementation, a new Accessibility Advisory Council as well as an Accessibility Directorate of Ontario have been established. Combined, these will directly influence increased opportunities for people with disabilities to participate in our communities.

Our government values the contribution that seniors continue to make in building a strong and safe Ontario. Unfortunately, seniors are sometimes the most vulnerable citizens. The Ontario government is proceeding with the implementation of a $4.3 million Ontario Strategy to Combat Elder Abuse.

We are fortunate to be home to a diverse blend of 165 cultural communities. In celebration of this strength, our government will host a Diversity Conference that will showcase Ontario's successes and explore ways our diverse population can contribute to, and benefit from, global competitiveness.

Ontario is blessed with exceptional men and women across every region of this province. Ceremonies such as the Outstanding Achievement Award for Volunteerism and dozens of local celebrations are planned to recognize thousands of volunteers. Volunteerism is a great achievement – one that both creates and provides opportunities for us all.

I look forward to working with our many partners as we continue in making Ontario a place where all citizens enjoy equality of opportunity.

The Honourable Carl DeFaria
Minister of Citizenship
Minister Responsible for Seniors

Message from the Minister

As Minister Responsible for Women's Issues, I am committed to a vision of an Ontario where women can pursue and achieve economic independence and where they and their children can live free from violence.

Surpassing any other Ontario provincial government, in 2002-03, we are committing well over $160 million in programs and services to help abused women and their children. This is an increase of more than 70 per cent since 1995. Our domestic violence strategy focuses on three key areas: protection and prosecution, support for victims, prevention and education.

On September 5, 2002, we announced $21.4 million in new initiatives to continue the work of supporting victims and hold abusers accountable. This commitment builds on existing elements of the government's domestic violence strategy which includes a $26 million shelter expansion, up to $9 million annually by 2004 for counselling and other victims supports; $4.5 million over five years for a province-wide Assaulted Women's HelpLine; and enhanced crisis-line counselling and referral services for the francophone community. In addition, the government has exceeded its commitment to double the number of domestic violence courts.

The new initiatives will enhance and strengthen these elements, and senior officials and I will be holding meetings with provincial associations, experts and local service providers throughout Ontario on the best way to implement specific domestic violence measures.

The Ontario Women's Directorate will continue to partner with community-based groups and organizations in the public and private sectors on initiatives that promote women's economic independence and help prevent violence against women.

Creating opportunities for women is a key priority for this government. We will continue to invest in innovative initiatives that advance women's economic independence. We continue to support women's efforts to attain marketable skills and to move them from situations of dependence to independence.

I look forward to working with Carl DeFaria, Minister of Citizenship and Minister Responsible for Seniors, other government colleagues and our community partners, as we work towards an Ontario where every woman has the opportunity to be economically successful and the ability to live in safety.

The Honourable Dianne Cunningham
Minister Responsible for Women's Issues

Ministry Vision

The Ministry of Citizenship is committed to the full participation of all people living in Ontario – such that they enjoy the richness and benefits of life in the province and contribute to their communities. We work in partnership to help individuals and the diverse communities of the province to flourish.

We protect human rights, celebrate the accomplishments of exceptional Ontarians and promote a sense of belonging and attachment to the community and the province. Building relationships and capacity is our strength.

Core Businesses

The Ministry of Citizenship pursues its vision of an Ontario where the most vulnerable are supported and everyone can live with dignity through three core businesses: citizenship, women's issues and seniors' issues.

Citizenship

The ministry enforces human rights legislation and supports and promotes equal opportunity, responsible citizenship and voluntary action for the economic and social benefit of our communities.

The Citizenship division focuses on making Ontario a place where newcomers are welcomed, human rights are respected, diversity is celebrated, volunteerism is valued and people are engaged in working together to improve the quality of life for everyone.

Disability Issues

Through this core business area, the ministry strives to provide people with disabilities full opportunities to take part in society by removing existing barriers over time and ensuring that no new ones are created. The Accessibility Directorate and the Accessibility Advisory Council were established by the *Ontarians with Disabilities Act, 2001 (ODA)*. The Accessibility Directorate of Ontario will work with municipalities, ministries, public transportation providers, school boards, hospitals, colleges and universities as they prepare their annual accessibility plans as required by the ODA. The duties of the Accessibility Advisory Council include advising the Minister of Citizenship on disability matters.

Located within the Ministry of Citizenship, the directorate supports the Accessibility Advisory Council of Ontario and works with standard-setting organizations, disability groups and business communities on developing voluntary standards and guidelines for improving accessibility.

Women's Issues

OWD provides a vehicle for government action on issues of concern to women. Through partnerships with different sectors of society, the OWD works to advance women's economic independence and to prevent violence against women and their children so that young girls and women can enjoy life and career success.

The OWD strives to meet the ministry's vision of a province where people and families can benefit from and contribute to the communities in which they live. Its goal is a province where all women are able to pursue and achieve economic independence and where they can live free from the fear of violence against themselves and their children.

Seniors' Issues

The Ontario Seniors' Secretariat (OSS) undertakes or influences policy initiatives that improve the quality of life of Ontario seniors and supports public education efforts for and about older Ontarians. The OSS also works with Ontario's major seniors organizations and other ministries to ensure the needs of older Ontarians are considered in all government policies and programs that could affect their quality of life.

The OSS strives to meet the ministry vision where all seniors can live free from harm, fully participate in their communities and have their contributions recognized and respected.

Annual Report on Key Achievements for 2001-2002

Citizenship

Disability Issues
The ministry continued to implement the Ontario Government's Framework for Change for people with disabilities. The new ODA was passed in December 2001, creating Canada's most far-reaching legislation to improve independence and opportunities for people with disabilities. Proclaimed in February 2002, the act established the Accessibility Directorate of Ontario and the Accessibility Advisory Council of Ontario.

The directorate's primary role is to work with municipalities, other ministries, public transportation providers, school boards, hospitals, colleges and universities as they prepare their annual accessibility plans and fulfill their obligations under the law. The directorate will also help develop voluntary standards and guidelines for improving accessibility and inclusiveness for people with disabilities. A key goal is to build new partnerships with disability and business organizations, municipalities and the broader public sector to make workplaces and services more accessible. The directorate will encourage businesses to recruit and integrate workers with disabilities and promote resources and services for employers and job seekers with disabilities.

The Accessibility Advisory Council of Ontario will advise the Minister on implementing the act and preparing regulations. The council will provide input on programs of public information related to the act and accessibility for persons with disabilities to services provided or funded by the government of Ontario. Under the act, a majority of council members must be people with disabilities who are chosen for their broad range of skills and experience related to disability issues.

The ministry continues to support a range of initiatives that remove barriers and improve accessibility for people with disabilities through two funded programs.

Community AccessAbility
In 2001-2002, the Community AccessAbility program provided $200,000 to support 38 community projects involving numerous partners. The EnAbling Change program provided $500,000 to fund a broad range of projects with corporate and non-profit partners, such as the Greater Toronto Hotel Association and the Canadian Mental Health Association (Ontario Division). These funds help increase accessibility to programs and services across their sectors.

Ontario Human Rights Commission

The ministry continued to support the Ontario Human Rights Commission (OHRC) in improving case management systems to enhance customer service and resolve complaints more quickly. In July 2002, the OHRC reported significant operational improvements achieved during the previous fiscal year. An improved case-management system, one-window service for inquiry and case intake and a highly successful mediation service resulted in a case settlement rate of 73.6 per cent. In addition, the average time to resolve cases decreased to just over 12 months.

Volunteerism

The ministry leads the Ontario government's commitment to strengthen the voluntary sector and encourage volunteer activity as a vital force in the well-being of communities. In 2001, it celebrated the International Year of Volunteers (IYV) and provided funding to host 47 Community Volunteer Summits across the province which promoted the important work of volunteers, encouraged more Ontarians to volunteer, especially youth, and provided an opportunity of volunteers, organizations and other local stakeholders to discuss community priorities and strategies. The ministry delivered prominent award programs to recognize volunteers of all ages: Volunteer Service Awards, Outstanding Service Awards, Senior Achievement Awards, Community Action Awards and the Lincoln M. Alexander Award. Other initiatives enhanced the capacity of the voluntary sector to meet the needs of the people of Ontario. Volunteer Action Online provided $1.73 million to fund 21 projects that assisted 123 volunteer groups to work more effectively through the use of Internet technology. The Ontario Screening Initiative (OSI) helped volunteer groups to protect community safety through careful recruitment practices and supervision of volunteers.

Newcomer Settlement Program

Supporting Ontario's development as a strong and diverse society, the Newcomer Settlement Services Program and other special initiatives funded community-based integration services for new immigrants. Grants totalling $3.9 million to help immigrants better adjust to their new lives in Ontario were given to 88 organizations through the Newcomer Settlement Program.

Women's Issues

The OWD worked with ministries across the government to coordinate initiatives to prevent violence against women in Ontario

In 2001-2002, OWD continued its efforts to ensure that people who work with women who are victims of violence are trained to provide appropriate and culturally sensitive support and assistance. Initiatives included the on-going education and training of police, parole and corrections officers, Crown Attorneys and other front line justice sector workers to ensure that violence against women is taken seriously and that victims are treated with respect and understanding.

In addition, OWD joined forces with community partners on a wide range of public education activities to reduce and eliminate stereotypes and negative behaviours related to domestic violence and inform victims about how to get help. For example, OWD partnered with the Metropolitan Action Committee on Violence Against Women and Children (METRAC) to publish an updated series of violence prevention public education materials. OWD also provided funding to Fédération de la jeunesse franco-ontarienne (FESFO) to deliver workshops on dating violence and healthy relationships aimed at francophone youth across Ontario.

To address the harmful impact of domestic violence on children, OWD funded the Early Childhood Educators Project. This initiative is training early childhood workers across Ontario about how to give appropriate support to children who are living with violence.

With funding from OWD, the Nishnawbe-Aski Nation developed a Zero-Tolerance Policy on sexual assault and abuse in their member communities, components of which included public awareness activities, special training for northern nurses and the formation of community restorative justice committees.

The OWD is also strongly committed to promoting women's ability to participate successfully in the economy. A number of programs focus on assisting women to move from economic dependence to economic independence, so that they can provide for themselves and their families.

Words on Work (WOW) is designed to help young girls and women make smart career decisions – a critical step towards economic self-sufficiency. WOW, the popular role modeling program for female students, entered its third year. Through its volunteer speakers' bureau, WOW enabled successful women in a range of occupations to visit schools and share their career experiences with girls and young women. In 2001-2002, more than 5,000 female students were encouraged to make positive career choices through WOW.

A variety of projects promoted women's economic independence. The Women in Skilled Trades (WIST) pre-apprenticeship program was expanded to offer 11 programs in high-demand trades such as precision machining, tooling and industrial electrician. WIST was delivered at eight training institutions across Ontario, including a new francophone program in Ottawa .

The Information Technology Training for Women (ITTW) pilot program equipped low-income and new immigrant women with entry-level IT skills in high-demand areas. Approximately 80 per cent of WIST and ITTS learners finish the program. To date, 208 women have graduated or are completing their training in the WIST or ITTW programs and are finding jobs in their chosen fields.

Seniors' Issues

Ontario is meeting the challenges of a rapidly ageing society through innovative initiatives that protect the health and well being of seniors.

Ontario's $4.3 million Strategy to Combat Elder Abuse, announced in March 2002, is a first for Canada. The comprehensive elder abuse strategy focuses on improved co-ordination of community services to address and prevent the abuse of seniors; specialized training for front line staff in health care, financial services and other areas that serve the seniors population; and public education to raise awareness of elder abuse.

The OSS continued the implementation of Ontario's Strategy for Alzheimer Disease and Related Dementias, in partnership with the Ministry of Health and Long-Term Care. Further progress was made with the publication of A Guide to Advance Care Planning in partnership with the Alzheimer Society of Ontario. The guide answers seniors' key questions about how to plan for their health and personal care in the event of future personal incapacity. In addition, 90 local resource team leaders were trained to deliver professional training and public education on advance care planning in communities across the province beginning in May 2002.

The Secretariat participated in numerous special seniors events such as the 55 and Better Pavilion at the Canadian National Exhibition and local seminars on safe use of medications (developed in partnership with the Ontario Pharmacists Association). The OSS continued to work with the Ontario Securities Commission, Canadian Automotive Association and other partners to develop additional seminars on healthy ageing and lifestyle choices for seniors, such as avoiding financial scams and safe driving. The seminars will be delivered across the province starting in the fall 2002.

The Secretariat produced a new pocket guide to provincial, federal, municipal and community services for seniors in Ontario. The guide is available in booklet format and on-line through the ministry's Web site. (www.gov.on.ca/citizenship/seniors)

OSS provided support to the Dominion Institute's Memory Project, an educational program that enables veterans to share their wartime experiences with a younger generation. A three-year training initiative will prepare approximately 1,000 veterans to speak to over 50,000 high school and English-As-A-Second-Language (ESL) students about their sacrifices to protect our democratic freedoms. Companion print and online educational resources are being produced to help Ontario teachers and students benefit fully from the veterans' classroom visits.

In September 2001, the OSS supported the first International Conference on Technology and Ageing in partnership with the ministries of Energy, Science and Technology, Economic Development and Trade and Health and Long-Term Care. The conference was organized by Sunnybrook and Women's College Health Sciences Centre and attracted more than 350 participants and presenters from 19 nations.

Key Commitments and Strategies for 2002-2003

Citizenship

Disability Issues
The ministry will continue its efforts to increase opportunities for employment, independence and social participation for people with disabilities. Work will progress on the implementation of the government's Framework for Change for People with Disabilities and the ODA. The newly created Accessibility Directorate of Ontario will support these activities by fostering broad-based partnerships with the private and larger public sector, disability organizations, and community groups to improve accessibility in every aspect of community life.

Diversity
The ministry will continue to lead Ontario's strategy to recognize and celebrate the ethnic and regional diversity of the province and use its strength for the benefit of all citizens. The ministry, in conjunction with Ministry of Enterprise, Opportunity and Innovation (MEOI), will organize and deliver an international conference to showcase Ontario's successes and to explore the ways our diverse and talented population can improve our global competitiveness. The diversity of our population with its worldwide contacts is Ontario's natural advantage for competing in the global economy.

Immigration
The ministry will work to expand an immigration strategy for Ontario to complement the province's economic strategy, including new ways of working with the federal government on immigration issues.
It will continue the Newcomer Settlement Program, helping newcomers better adjust to their new lives in Ontario.

Women's Issues

The OWD will continue to partner with community-based groups and organizations in the public and private sectors on initiatives that promote women's economic independence and help prevent violence against women.

The WOW program will be expanded to serve French-speaking students in Windsor and Sudbury. The existing WOW women speakers' bureau serving Anglophone students has been adopted by Manulife Financial and will be expanded nationwide.

The on-going WIST program will equip participants with the skills they need to qualify for well-paying jobs in the automotive sector where skill shortages are predicted over the next five to 10 years. Similarly, the ITTW program will continue to train women for employment in the IT sector as a way of furthering their economic independence and career goals.

The Minister Responsible for Women's Issues and senior ministry officials will be initiating meetings with provincial associations, experts and local service providers throughout Ontario to get advice on the best way to implement specific domestic violence measures.

The government will invest $5 million in a three-year public education and prevention campaign to be developed in collaboration with community leaders, agencies and experts – including representatives from the province's francophone and diverse communities – to engage all Ontarians to prevent domestic violence. The campaign will be a call to action to all Ontarians to engage them in helping to prevent domestic violence from happening in the first place. Since violence is a learned response, we will also be helping children and youth build the skills they need to cope with and break the cycle of violence.

A further allocation of $600,000 will bring together domestic violence experts, community leaders and service providers to share strategies, expertise and ideas at a series of regional and provincial conferences to improve services to victims. It is anticipated that these sessions will result in more effective services for women who are victims of violence.

Seniors' Issues

In partnership with the Ministry of the Attorney General, the OSS will begin the implementation of Ontario's Strategy to Combat Elder Abuse. A provincial elder abuse co-ordinator, eight regional elder abuse co-ordinators and a training and public education co-ordinator will be recruited in order to help implement the strategy and an external committee will be created to advise on implementation. A conference on elder abuse, Sharing Solutions and Defining the Future, will be held in November 2002 to share best practices and promote partnerships.

Implementation of Ontario's Strategy for Alzheimer Disease and Related Dementias will continue in partnership with the Ministry of Health and Long-Term Care. Delivery of 80 local professional training and public education sessions on advance care planning will take place across the province. Research will continue with family caregivers, policy planners and professional care providers on the needs of families caring for people affected by Alzheimer Disease. A multidisciplinary coalition of experts in relevant fields is being developed to promote research on Alzheimer Disease and serve as a resource for the Ontario Government.

The OSS is partnering with several organizations to deliver a series of Ontario Seniors Seminars across the province on healthy lifestyles and ageing for seniors. Seminars will begin in fall 2002 on the following topics: seniors' safe medications use; schemes, scams and flimflams: protect your money; seniors safe driving; what's available for seniors: understanding programs and services for seniors in Ontario; advance care planning; and healthy eating for healthy ageing. Local MPPs and seniors' organizations will be involved.

The OSS will publish A Guide to Programs and Services for Seniors in Ontario, a guide to federal, provincial, municipal and community services. Developed with the help of major Ontario seniors organizations, the guide will be available in hard copy and online through the OSS Web site in fall 2002.

Ontario's Minister Responsible for Seniors co-hosted the sixth meeting of Federal/Provincial /Territorial Ministers Responsible for Seniors in June 2002 in Toronto. The meeting focused on the key challenges posed by an ageing population, ranging from ensuring the fiscal sustainability of the Canada Pension Plan and Old Age Security programs to best practices for caring for seniors in the community, addressing age discrimination and preventing elder abuse. The ministers identified ageism, healthy ageing, wellness and elder abuse as priorities for future collaborative work to improve the quality of life for Canadian seniors.

Quality Service Initiatives

In the April 2001 Throne Speech, the Honourable David Tsubourchi, Chair, Management Board Secretariat announced: "The government will measure its own performance, including that of its senior management, based on service delivery and customer satisfaction."

The Ministry of Citizenship encourages and champions quality-focused approaches to services and program delivery across the ministry, among our partners and in our agencies. We ensure modern and efficient service delivery and value for money for the public and manage with excellence for both public satisfaction and performance accountability.

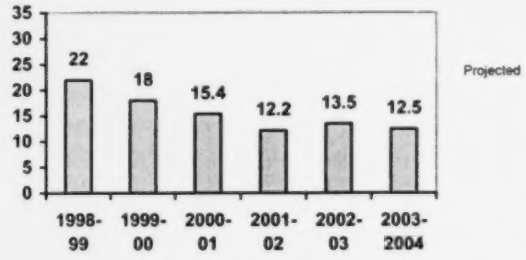
As part of our quality service approach, we are examining how to streamline and improve the ministry's grants process and also how we can improve service and interaction with our stakeholders.

Key Performance Measures

Core Business: Citizenship (Ontario Human Rights Commission)

1.1. Reduced length of time to resolve a complaint compared to previous years

Average Age of Cases at Closing (months)



Commission Contribution

- Introduction of mediation as an alternative and successful method of dispute resolution
- Annual investment of $350,000 into the Commission's Case Management Information System

Core Business Spending Measured

Compliance activity accounts for 88 per cent or $10 million of total $11.36 million approved expenditures for 2001-2002

What does the graph show?

- An increased volume of new cases may increase resolution time to 13.5 months in 2002-2003.
- The average time to resolve a complaint at the end of 2000-2001 was 15.4 months, down from 18 months the previous year and a high of 22 months before that.
- In 2001-2002, the average time to resolve a complaint was 12.2 months
- In 2001-2002, the OHRC received 2438 new complaints, 663 more than in 2000-2001. It is projected that this will be a sustained trend, with caseload increases of approximately 700 in 2002-2003 and 2003-2004 together.
-

2002-2003 Commitments

- Resolve 65 per cent of cases going to Mediation through the Mediation process

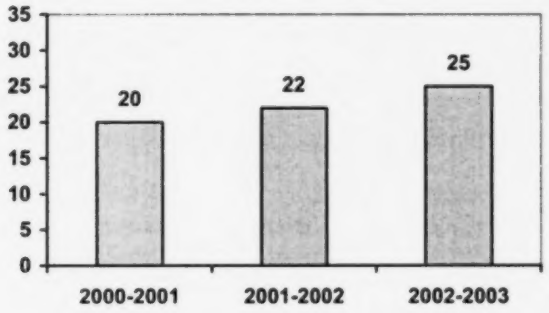
Long-term Target

- The Commission's long-term standard is to reduce the average case resolution time to 12 months and to resolve more complaints by mediation.

Core Business: Citizenship (Improving independence and access for persons with disabilities)

1.2. Increased cumulative number of new partnerships with stakeholders involved in developing barrier prevention and removal initiatives.

Increase in New Partners



Ministry Contribution

- The Ontarians with Disabilities Act, 2001(ODA) received Royal Assent December 14, 2001. Proclamation is taking place in stages through 2002-2003.
- The ODA established an Accessibility Directorate of Ontario within the Ministry of Citizenship, responsible for programming, partnerships, policy and planning.
- The ODA established an Accessibility Advisory Council of Ontario to advise government on implementation of the act.
- The Directorate will engage in partnership programs to support and encourage stakeholders to prevent and remove barriers over time.

Core Business Spending Measured

- Proposed 2002-2003 budget for ODA implementation: $2.71 million

What does the graph show?

- 2002-2003 will be the Accessibility Directorate's first year of operation within the Ministry of Citizenship.
- The ministry's current and long-term target is a 10 per cent increase in new partners annually (note that the former Equal Opportunity and Disability Access Branch has already been engaged in partnership development activities and these activities will form the baseline for future growth).
- A partner is an organization that has worked with the ministry to implement a specific barrier-removal initiative.
- Partners can also include organizations that are willing to act as role models in a leadership capacity to support barrier removal.

2002-2003 Commitments

- Increase cumulative total of external partners involved in developing barrier prevention and removal initiatives by 10 per cent.

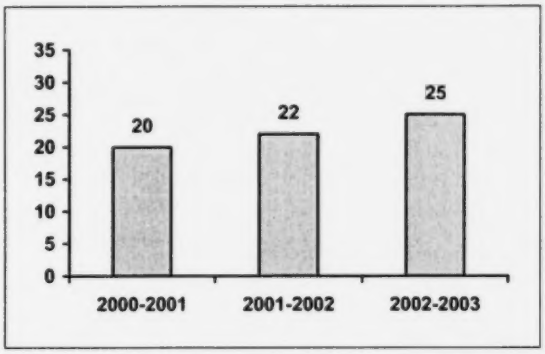
Long-term Target

- Long-term target is to maintain a 10 per cent annual increase in new partners

Core Business: Citizenship (Promoting equal opportunity and responsible citizenship)

1.3. Increase the percent of Newcomer Settlement Program services funded to aid newcomers in finding employment.

Percent of NSP funded Services that facilitate Employment



Ministry Contribution

- The ministry's NSP budget is $3.9m. The ministry contracts with community agencies to provide core settlement services such as information and referrals, to facilitate employment and/or undertake sectoral projects.
- In 2000-2001 the restructured settlement program became operative. The main program change was the pre-determination of government priorities and the contracting for those services.

Core Business Spending Measured

- Ministry budget for NSP is $3.9m. The ministry has been reducing its funding for general settlement services such as information and referrals, and increasing its purchase of employment-related services in response to feedback from newcomers who want help preparing to work in Ontario.
- Funding has been increasingly directed to agencies which have labour market/skills preparation programs in their mandate.

What does the graph show?

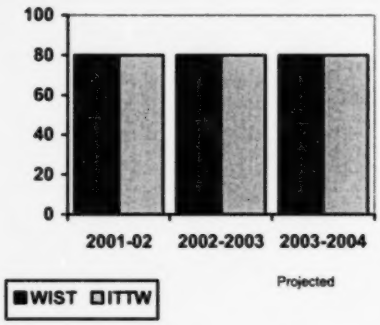
- 2000-2001 was the first year that NSP contracted for specific services
- In 2000-2001 eighteen percent of services related to facilitating employment as opposed to general newcomer settlement services such as information and referrals. When 2001-2002 final reports are collated, it is likely that 22% of NSP services involved facilitating employment
- The ministry is working with the Ontario region of the federal government to direct funds to respond to the labour market aspirations of newcomers. Services will increasingly be funded through agencies that deliver language training and/or have Human Resources Development Canada (HRDC) funding to provide skills training for newcomers.

2002-2003 Commitments

- In 2002-2003, services to facilitate employment will comprise 25% of contracted NSP services

Long-term Target

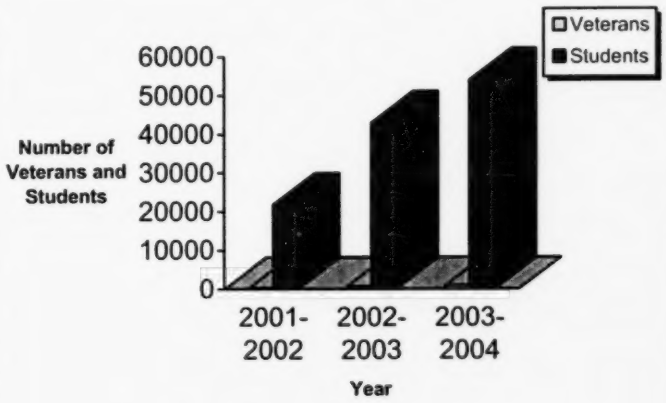
- If newcomers continue to seek labour market preparation, the program will increase its purchase of employment-related services to 30% and continue to contract with agencies that have training or other work-related programming. It will be determined whether this will occur by either increasing funding to agencies currently funded to provide these services or by funding a greater number of agencies that provide employment services.

Core Business: Ontario Women's Directorate: Increasing Women's Economic Independence	
2.1. Per cent of women who complete training and are successful in finding secure employment in high growth sectors within six months after finishing the Women in Skilled Trades (WIST) or Information Technology Training for Women (ITTW) programs.	
<u>Per cent of women who complete training and find secure employment</u>  	<u>Ministry Contribution</u> • Both WIST and ITTW were developed and implemented by the OWD. • These pre-apprenticeship training programs enable women who were previously under and unemployed to secure employment in high growth and skilled trades sectors. <u>Core Business Spending Measured</u> • The budgetary allocation to WIST is $5.8 million over five years (1999-2000 through 2003-2004). • The budgetary allocation to ITTW is $2 million over three years (2000-2001 through 2002-2003).
<u>The Chart Measures</u> • The percentage of women who complete WIST or ITTW programs and subsequently secure employment in skilled trades in manufacturing, information technology or other high growth sectors is plotted. • Program partners report these figures to OWD. • There is a risk that an economic downturn would cause delays in securing employment, or result in layoffs of women who find employment. • The programs target women with disabilities, aboriginal women, single mothers, the long-term unemployed or underemployed,and social assistance recipients. The additional challenges these women face in the labour market slows their success in finding secure employment.	<u>2002-2003 Commitments</u> • WIST is committed to enrolling 180 women and ITTW is committed to enrolling 57 women into training programs. • 80 per cent of women who complete WIST training and ITTW training in 2002-2003 will secure employment. <u>Long-term Target</u> • The long-term target for both WIST and ITTW is that 80 per cent of the women who complete training find secure employment in high growth sectors.

Core Business: Ontario Seniors' Secretariat

3.1 Number of veterans recruited and number of students reached in classrooms through The Memory Project.

Number of veterans recruited and number of students reached in classrooms



Outcome: Ontario's youth meet senior veterans and learn about their experiences and sacrifices fighting to defend democratic freedoms.

Ministry Contribution

- OSS core business includes supporting public education efforts to raise awareness of seniors' contributions to their families, communities and country.
- The Dominion Institute's Memory Project was launched in 1999 with the goal of building a learning community of veterans, educators and students through an interactive web-site, resource kits and in-classroom visits. Its three-year goal is to recruit, train and connect 1,000+ veterans with 50,000+ students across the province.
- 375 veterans were recruited and trained for The Dominion Institute's Memory Project during 2001-2002.

Core Business Spending Measured

- The government contribution for The Dominion Institute's Memory Project from 1999 to present is $1.01M.

What does the graph show?

Year 2001-2002:

- As a result of ministry funds, 375 veterans were recruited and able to reach 21,800 students.
- For each veteran recruited, 58 students were reached.

Year 2002-2003

- An additional 350 veterans will be recruited and able to reach an additional 21,150 students.
- For each veteran recruited, 60 students will be reached.

Year 2003-2004

- By year three, a total of 1,000 veterans will have been recruited and will have reached a total of 54,000 students.
- For each veteran recruited, 54 students will be reached.

2002-2003 Commitment

- 350 veterans will be recruited and trained in the following regional centres: Ottawa to North Bay, London to Chatham, and Kingston to Peterborough.
- A projected 21,150 students will take part in the program during 2002-2003.

Long-Term Target

- Recruitment and training of 1,000 + veterans to teach 50,000+ high school students about their experiences.
-

2001-2002 Ministry Spending by Core Business - Interim Actuals

Ministry of Citizenship	
Operating (Note 1)	$75.4 million
Staff (Note 2)	443.0

Citizenship	
Operating	$34.0 million
Staff	203.0

Women's Issues	
Operating	$14.9 million
Staff	24.0

Seniors' Issues	
Operating	$2.0 million
Staff	17.0

Regional Services (Note 3)	
Operating	$7.2 million
Staff	73.5

Ministry Administration (Note 3)	
Operating	$17.3 million
Staff	126.0

Note 1: Expenditures are reported on a PSAB basis.
Note 2: Staff numbers are shown as full-time equivalents and include staff from the Ontario Human Rights Commission, a Schedule I agency.
Note 3: Regional and corporate services are provided to the Ministry of Citizenship, Ministry of Tourism and Recreation and Ministry of Culture.

2002-2003 Ministry Approved Allocations by Core Business Plan

Ministry of Citizenship	
Operating (Note 1)	$69.2
Staff (Note 2)	476.0

Citizenship	
Operating	$31.1 million
Staff	209.0

Women's Issues	
Operating	$12.7 million
Staff	29.0

Seniors' Issues	
Operating	$1.0 million
Staff	14.0

Regional Services (Note 3)	
Operating	$7.0 million
Staff	92.0

Ministry Administration (Note 3)	
Operating	$17.4 million
Staff	132.0

Note 1: PSAB-based.
Note 2: Staff numbers are shown as full-time equivalents and include staff from the Ontario Human Rights Commission, a Schedule I agency.
Note 3:Regional and corporate services are provided to the Ministry of Citizenship, Ministry of Tourism and Recreation and Ministry of Culture

Who to Call

Questions or comments about the ministry's business plan are welcomed.

Minister DeFaria's Office
Barb Fisher
Phone (416) 325-3460
Fax (416) 325-6195

Minister Cunningham's Office
Roberta McFadden
Phone (416) 314-0268
Fax (416) 326-1656
roberta.mcfadden@edu.gov.on.ca

Citizenship Division
Anna Furgiuele
Phone (416) 325-6240
Fax (416) 314-7599
anna.furgiuele@mczcr.gov.on.ca

Regional and Corporate Services Division
Fiona Menzies
Phone (416) 314-7315
Fax (416) 314-7313
fiona.menzies@mczcr.gov.on.ca

Ontario Seniors' Secretariat
Brian Dopking
Phone (416) 326-7067
Fax (416) 326-7079
brian.dopking@mczcr.gov.on.ca

Ontario Women's Directorate
Lisa Wolofsky
Phone (416) 314-0365
Fax (416) 314-0247
lisa.wolofsky@mczcr.gov.on.ca

Web Sites
Ministry of Citizenship: www.gov.on.ca/citizenship
Ontario Seniors' Secretariat: www.gov.on.ca/citizenship/seniors
Ontario Women's Directorate: www.gov.on.ca/citizenship/owd

Copies of this document are available free from: Publications Ontario,
880 Bay Street, Toronto ON M7A 1N8. Tel: (416) 326-5300
Out-of-town customers except Ottawa call: 1-800-668-9938
In Ottawa, call (613) 238-3630 or toll-free 1-800-268-8758
Telephone service for the hearing impaired is available
toll-free throughout Ontario at 1-800-268-7095

Order copies via the Internet at http://www.publications.gov.on.ca

Obtain an electronic copy of this document at http://www.gov.on.ca

© Queen's Printer for Ontario, 2002

ISBN 0-7794-3416-1

Ce document est disponible en français

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES

Plan d'activités
2002-2003

Ontario

Message du ministre

L'hon. Carl DeFaria

L'Ontario est une province riche en possibilités. En ma qualité de ministre des Affaires civiques et de ministre délégué aux Affaires des personnes âgées, j'ai l'honneur de présenter notre plan d'activités 2002-2003. Ce plan est entièrement voué à la poursuite de la tradition de notre ministère d'accroître et d'améliorer les possibilités offertes à tous les Ontariens et toutes les Ontariennes grâce à la création de partenariats.

Notre gouvernement oeuvre sans relâche pour améliorer la qualité de vie de toute la population ontarienne. Nos objectifs demeurent inchangés : aider les nouveaux arrivants en Ontario à profiter de la structure économique et du tissu social de la province et à y contribuer. Notre priorité consiste toujours à optimiser, d'une part, les possibilités qui s'offrent aux immigrants en Ontario et, d'autre part, les avantages qui résultent de l'immigration. Notre stratégie sera principalement axée sur les discussions permanentes que nous avons avec le gouvernement fédéral concernant des questions relatives à l'immigration.

La *Loi de 2001 sur les personnes handicapées de l'Ontario* est la seule loi du genre au Canada. Pour assurer le succès de sa mise en oeuvre, nous avons créé un nouveau Conseil consultatif de l'accessibilité pour l'Ontario ainsi qu'une Direction générale de l'accessibilité pour l'Ontario. Le travail conjugué de ces deux organismes aura une influence directe sur la création de nouvelles possibilités qui permettent aux personnes handicapées de contribuer à la vie de leur collectivité.

Notre gouvernement reconnaît le rôle important que les personnes âgées continuent de jouer pour faire de l'Ontario une province sûre et florissante. Malheureusement, ces personnes sont parfois les plus vulnérables de notre société. C'est pourquoi le gouvernement ontarien vient d'investir 4,3 millions de dollars dans la mise sur pied d'une stratégie ontarienne de prévention des mauvais traitements à l'égard des personnes âgées.

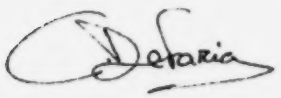
Nous avons la chance de vivre dans une province d'une grande diversité où se mêlent 165 communautés culturelles. Pour célébrer cette richesse, notre gouvernement organisera une conférence sur la diversité qui mettra en valeur les réussites de l'Ontario et explorera les différents moyens par lesquels notre population diversifiée peut accroître notre compétitivité à l'échelle mondiale et en tirer profit.

Nous avons le privilège, en Ontario, d'avoir des femmes et des hommes exceptionnels. Des prix comme les Distinctions de l'Ontario pour contribution bénévole exceptionnelle et des douzaines de réceptions locales sont prévus pour souligner la contribution de ces milliers de bénévoles dans toutes les régions de la province. Le bénévolat est une

grande réalisation qui permet à la fois de créer et d'offrir des possibilités à toute la population.

Je me réjouis à l'idée de collaborer avec nos nombreux partenaires pour continuer à faire de l'Ontario un endroit où tous les citoyens et toutes les citoyennes profitent de chances égales.

Le ministre des Affaires civiques et
ministre délégué aux Affaires des personnes âgées,



Carl DeFaria

Message de la ministre

L'hon. Dianne Cunningham

En qualité de ministre déléguée à la Condition féminine, je souscris à la vision d'un Ontario où les femmes peuvent atteindre l'autonomie économique et où leurs enfants et elles-mêmes peuvent vivre à l'abri de la violence.

En 2002-2003, nous affecterons plus de 160 millions de dollars à des programmes et des services pour aider les femmes et les enfants victimes de violence. C'est plus que n'importe quel autre gouvernement provincial n'a fait dans ce domaine. Il s'agit en fait d'une augmentation de plus de 70 pour 100 par rapport à 1995. Notre stratégie de prévention de la violence familiale vise principalement trois volets : la protection et les poursuites judiciaires, le soutien aux victimes, et la prévention et l'éducation.

Le 5 septembre 2002, nous avons annoncé l'octroi de 21,4 millions de dollars à de nouvelles initiatives visant à appuyer les victimes et à tenir les abuseurs responsables de leurs actes. Cet engagement mise sur des éléments existants de notre stratégie de prévention de la violence familiale. La stratégie comprend une affectation de 26 millions de dollars au titre de l'expansion des refuges, jusqu'à 9 millions de dollars par année d'ici 2004 au titre du counseling et d'autres mesures de soutien aux victimes, et 4,5 millions de dollars sur cinq ans pour la mise sur pied d'une ligne d'aide à l'échelle de la province à l'égard des femmes victimes de violence. Elle propose aussi l'amélioration des lignes téléphoniques offrant des services de soutien et d'orientation à la collectivité francophone. Enfin, le gouvernement a dépassé son engagement de doubler le nombre de tribunaux pour l'instruction des causes de violence familiale.

Les nouvelles initiatives favoriseront et consolideront ces éléments. Des hauts fonctionnaires et moi-même rencontrerons des représentants d'associations provinciales, des experts et des fournisseurs de services locaux à l'échelle de la province pour discuter de la meilleure façon de mettre en oeuvre diverses mesures de prévention de la violence familiale.

La Direction générale de la condition féminine de l'Ontario (DGCFO) continuera de faire équipe avec des groupes communautaires et des organismes des secteurs public et privé dans le cadre d'initiatives qui encouragent l'autonomie économique des femmes et aident à prévenir la violence à leur endroit.

La création de possibilités pour les femmes fait partie des grandes priorités de notre gouvernement. Nous allons continuer d'investir dans des initiatives novatrices qui font avancer l'autonomie économique des

femmes. Nous continuons de soutenir les efforts déployés par les femmes pour acquérir des compétences monnayables et se libérer d'une situation de dépendance pour atteindre l'autonomie.

Je me réjouis de collaborer avec Carl DeFaria, ministre des Affaires civiques et ministre délégué aux Affaires des personnes âgées, ainsi qu'avec d'autres collègues au sein du gouvernement et nos partenaires dans les collectivités, aux efforts que nous mettrons en oeuvre pour faire de l'Ontario un endroit où chaque femme a la possibilité de réussir sur le plan économique et de vivre en sécurité.

La ministre déléguée à la Condition féminine,

Dianne Cunningham

Objectifs généraux du ministère

Le ministère des Affaires civiques s'emploie à promouvoir la pleine participation de toutes les personnes qui résident en Ontario, de sorte qu'elles puissent profiter de la richesse et des bienfaits de la vie dans notre province tout en participant à la vie de leur collectivité. Nous travaillons avec des partenaires pour favoriser l'épanouissement et la prospérité des personnes et des diverses collectivités de la province.

Nous protégeons les droits de la personne, nous célébrons les réalisations d'Ontariennes et d'Ontariens exceptionnels, et nous encourageons le développement d'un sentiment d'appartenance et d'attachement à la collectivité et à la province. Notre force réside dans l'établissement de relations et le développement des capacités.

Activités de base

Le ministère des Affaires civiques poursuit son objectif général, qui consiste à créer une province où l'on soutient les plus vulnérables et où chaque personne peut vivre dans la dignité, par le biais de trois activités de base, à savoir les affaires civiques, la condition féminine et les affaires des personnes âgées.

Affaires civiques

Dans ce secteur, le ministère applique les mesures législatives concernant les droits de la personne et favorise et appuie l'égalité des chances, la responsabilité civique et l'action bénévole pour assurer le bien-être économique et social de nos collectivités.

La Division des affaires civiques a pour objectif de faire de l'Ontario un endroit où les nouveaux arrivants sont les bienvenus, où les droits de la personne sont respectés, où la diversité est célébrée, où le bénévolat est reconnu à sa juste valeur et où tous collaborent pour améliorer la qualité de vie de chacun.

Personnes handicapées

Dans le cadre de cette activité de base, le ministère s'emploie à donner aux personnes handicapées toute liberté de participer à la vie de la société en éliminant les obstacles existants et en veillant à ce qu'il n'en soit pas créé d'autres. La Direction générale de l'accessibilité pour l'Ontario et le Conseil consultatif de l'accessibilité pour l'Ontario ont été créés par la *Loi de 2001 sur les personnes handicapées de l'Ontario*. La Direction générale de l'accessibilité pour l'Ontario aidera les municipalités, les ministères, les entreprises de transports en commun, les conseils scolaires, les hôpitaux ainsi que les collèges et universités dans la préparation de leur plan d'accessibilité annuel, comme le prévoit la Loi. Le Conseil consultatif de l'accessibilité pour l'Ontario a notamment pour fonction de conseiller le ministre des Affaires civiques sur les questions ayant trait aux personnes handicapées.

La Direction générale, qui fait partie du ministère des Affaires civiques, soutient le travail du Conseil consultatif de l'accessibilité pour l'Ontario et collabore avec des organismes d'établissement de normes, la communauté des personnes handicapées et le milieu des affaires en vue d'élaborer des lignes directrices et des normes d'application volontaire pour améliorer l'accessibilité.

Condition féminine

La Direction générale de la condition féminine de l'Ontario (DGCFO) oriente l'action du gouvernement dans les domaines qui concernent les femmes. En partenariat avec différents secteurs de la société, la Direction générale oeuvre à l'avancement de l'autonomie économique des femmes et à la prévention de la violence à l'égard des femmes et de leurs enfants, afin de permettre aux jeunes filles et aux femmes de réussir dans leur vie personnelle et professionnelle.

La DGCFO s'efforce de répondre aux objectifs du ministère visant à faire de l'Ontario une province où les personnes et les familles peuvent contribuer à la vie de leur collectivité et profiter de ses bienfaits. Son but est de créer une province où toutes les femmes peuvent atteindre l'autonomie économique et où elles peuvent vivre sans craindre la violence à leur égard et à l'égard de leurs enfants.

Affaires des personnes âgées

Le Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario élabore des politiques visant à améliorer la qualité de vie des aînés de la province et influence les initiatives dans ce domaine, en plus de soutenir les efforts d'éducation publique visant la population âgée de l'Ontario. Le Secrétariat collabore également avec les principaux organismes représentant les personnes âgées de l'Ontario et d'autres ministères pour s'assurer que l'on tient compte des besoins des aînés dans toutes les politiques et tous les programmes publics qui pourraient avoir un effet sur leur bien-être.

Le Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario s'efforce de réaliser l'objectif général du ministère, à savoir permettre à toutes les personnes âgées de vivre à l'abri du danger, de participer pleinement à la vie de leur collectivité et de voir leurs contributions reconnues et respectées.

Rapport annuel sur les réalisations clés en 2001-2002

Affaires civiques

Personnes handicapées

Le ministère a poursuivi la mise en oeuvre du Plan d'action de l'Ontario pour les personnes handicapées du gouvernement provincial, avec l'adoption en décembre 2001 de la nouvelle *Loi de 2001 sur les personnes handicapées de l'Ontario*. Cette loi est la plus exhaustive du Canada pour ce qui est d'accroître l'autonomie et les perspectives d'avenir des personnes handicapées. Elle a été promulguée en février 2002, créant la Direction générale de l'accessibilité pour l'Ontario et le Conseil consultatif de l'accessibilité pour l'Ontario.

Le rôle premier de la Direction générale est d'aider les municipalités, les autres ministères, les entreprises de transports en commun, les conseils scolaires, les hôpitaux ainsi que les collèges et les universités à préparer leur plan d'accessibilité annuel et à remplir leurs obligations en vertu de la Loi. La Direction générale collaborera aussi à l'élaboration de lignes directrices et de normes d'application volontaire pour améliorer l'accessibilité et l'équité pour les personnes handicapées. Un des principaux buts visés consiste à former de nouveaux partenariats avec le milieu des affaires, la communauté des personnes handicapées, les municipalités et le secteur public en général pour rendre les services et les lieux de travail plus accessibles, encourager les entreprises à recruter et à intégrer des travailleurs ayant un handicap, et favoriser la création de ressources et de services à l'intention des employeurs et des personnes handicapées à la recherche d'un emploi.

Le Conseil consultatif de l'accessibilité pour l'Ontario conseillera le ministre sur l'application de la loi et sur la préparation de règlements. Il fera également des suggestions sur les programmes d'information du public liés à cette loi et à l'accès des personnes handicapées aux services fournis ou financés par le gouvernement de l'Ontario. La Loi stipule que la majorité des membres du Conseil doivent être des personnes handicapées, choisies pour leurs vastes compétences et leur longue expérience des questions relatives aux personnes ayant un handicap.

Le ministère continue de soutenir diverses initiatives permettant d'éliminer les obstacles auxquels se heurtent les personnes handicapées et d'améliorer leurs possibilités d'accès grâce au financement de deux programmes.

Communauté-Accessibilité

En 2001-2002, le programme Communauté-Accessibilité a versé 200 000 $ à l'appui de 38 initiatives communautaires regroupant de nombreux partenaires. Dans le cadre du programme InterActions pour le changement, une somme de 500 000 $ a été affectée au financement d'un large éventail de projets réalisés avec des partenaires du milieu des affaires et du secteur à but non lucratif, comme l'association des hôteliers du Grand Toronto et l'Association canadienne pour la santé mentale (Division de l'Ontario). Cette aide financière contribue à améliorer l'accès aux programmes et services dans leurs secteurs respectifs.

Commission ontarienne des droits de la personne

Le ministère a continué de soutenir les efforts déployés par la Commission ontarienne des droits de la personne (CODP) pour accroître l'efficacité de ses systèmes de gestion des dossiers afin d'améliorer le service à la clientèle et d'accélérer le processus de traitement des plaintes. Dans un rapport présenté en juillet 2002, la Commission faisait état de progrès considérables dans ses méthodes de fonctionnement au cours du dernier exercice. L'amélioration du système de gestion des dossiers, l'instauration d'un guichet unique pour les demandes de renseignements et l'ouverture des dossiers ainsi qu'un service de médiation très fructueux ont permis de régler 73,6 pour 100 des causes. Le délai moyen de règlement des plaintes a pour sa part été réduit à un peu plus de 12 mois.

Bénévolat

Notre ministère assume la responsabilité de l'engagement pris par le gouvernement de l'Ontario de consolider le secteur bénévole et d'encourager l'activité bénévole en tant que force vitale du bien-être des collectivités. En 2001, nous avons célébré l'Année internationale des volontaires et apporté notre appui financier à l'organisation de 47 *Sommets sur l'action bénévole communautaire* dans toute la province afin de souligner l'importance du travail réalisé par les bénévoles, d'encourager davantage d'Ontariennes et d'Ontariens, particulièrement les jeunes, à faire du bénévolat et de donner l'occasion aux bénévoles, aux organismes et aux autres intervenants locaux de discuter des priorités et des stratégies communautaires. Le ministère a rendu hommage à des bénévoles de tous âges grâce à d'importants programmes de récompenses : Distinctions de l'Ontario pour services bénévoles, Distinctions pour contribution exceptionnelle, Prix d'excellence pour les personnes âgées, Prix d'initiatives communautaires et Prix Lincoln M. Alexander. D'autres initiatives ont permis d'accroître la capacité du secteur bénévole de répondre aux besoins de la population ontarienne. Une somme de 1,73 million de dollars a été allouée par le programme Action bénévole en ligne pour financer 21 projets qui ont permis à 123 groupes bénévoles de travailler plus efficacement en recourant à la technologie Internet. Grâce à

l'Initiative ontarienne de filtrage, des groupes bénévoles ont appris à assurer la sécurité de la collectivité en adoptant des pratiques rigoureuses pour le recrutement et la supervision des bénévoles.

Programme d'aide à l'établissement des nouveaux arrivants

Le Programme d'aide à l'établissement des nouveaux arrivants ainsi que d'autres initiatives spéciales ont permis de financer des services communautaires d'intégration des nouveaux immigrants, contribuant ainsi au développement d'une société ontarienne forte et diversifiée. Des subventions totalisant 3,9 millions de dollars ont été versées à 88 organismes par l'entremise du Programme d'aide à l'établissement des nouveaux arrivants pour aider les immigrants à s'adapter plus facilement à leur nouvelle vie en Ontario.

Condition féminine

La Direction générale de la condition féminine de l'Ontario (DGCFO) a travaillé avec divers ministères pour coordonner les initiatives ontariennes de prévention de la violence à l'endroit des femmes.

En 2001-2002, la DGCFO a poursuivi ses efforts pour s'assurer que les personnes qui travaillent avec des femmes victimes de violence reçoivent une formation qui leur permette d'apporter à ces dernières une assistance appropriée et adaptée à leur culture. Elle a notamment participé à des initiatives de formation et d'éducation continue des agents de police, de correction et de libération conditionnelle, des procureurs de la Couronne et d'autres travailleurs de première ligne du secteur judiciaire pour veiller à ce que la violence faite aux femmes soit prise au sérieux et que les victimes soient traitées avec respect et bienveillance.

La DGCFO a aussi fait équipe avec des partenaires communautaires dans le cadre de diverses activités d'éducation du public visant à combattre et à éliminer les stéréotypes et les comportements négatifs face à la violence familiale, ainsi qu'à renseigner les victimes sur la façon d'obtenir de l'aide. À titre d'exemple, la Direction générale a collaboré avec le Metropolitan Action Committee on Violence Against Women and Children (METRAC) à la publication d'une série de documents d'éducation du public à jour sur la prévention de la violence. La DGCFO a aussi versé une aide financière à la Fédération de la jeunesse franco-ontarienne (FESFO) pour qu'elle organise des ateliers à l'intention des jeunes francophones de partout en Ontario sur la violence dans les fréquentations et les relations saines.

Pour remédier aux répercussions néfastes de la violence familiale sur les enfants, la Direction générale a financé une initiative de formation des éducateurs de la petite enfance dans tout l'Ontario pour les préparer à apporter une aide adéquate aux enfants qui vivent dans un foyer violent.

Grâce à l'appui financier de la DGCFO, la nation nishnawbe-aski a instauré dans ses communautés membres une politique de tolérance zéro en matière de mauvais traitements et d'agressions sexuelles. Cette politique comporte diverses composantes, dont l'organisation d'activités de sensibilisation du public, un programme de formation spéciale à l'intention du personnel infirmier oeuvrant dans le Nord et la création de comités communautaires de justice réparatrice.

La Direction générale de la condition féminine est aussi fermement résolue à renforcer la capacité des femmes de contribuer avec succès à la vie économique. Plusieurs programmes ont pour objet d'aider les femmes à atteindre l'autonomie économique de façon à pouvoir subvenir à leurs besoins et à ceux de leur famille.

Parlons travail est un programme conçu pour aider les jeunes filles et les femmes à faire un bon choix de carrière, une étape cruciale pour parvenir à l'indépendance économique. Ce populaire programme qui propose des modèles positifs aux étudiantes en est à sa troisième année d'existence. Par l'entremise de son bureau de conférencières bénévoles, le programme Parlons travail a permis à des femmes qui ont réussi dans diverses carrières de visiter les écoles et de raconter leur cheminement professionnel aux jeunes filles et jeunes femmes. En 2001-2002, Parlons travail a encouragé plus de 5 000 étudiantes à faire des choix de carrière positifs.

Divers projets ont contribué à promouvoir l'autonomie économique des femmes. L'Initiative de formation des femmes aux métiers spécialisés a été élargie et compte désormais onze programmes de préappentissage dans des métiers très en demande, comme l'outillage et l'usinage de précision ainsi que l'électricité industrielle. L'initiative est offerte dans huit établissements de formation en Ontario, dont un nouveau programme francophone à Ottawa.

Grâce au Programme pilote de formation des femmes à la technologie de l'information (TI), des femmes récemment immigrées et à faible revenu ont pu acquérir des compétences de base en TI dans des secteurs en plein essor. Environ 80 pour 100 des participantes à l'un ou l'autre des deux programmes suivent la formation jusqu'au bout. Jusqu'à maintenant, 208 femmes ont obtenu leur diplôme ou sont en voie de terminer leur formation en TI ou dans un métier spécialisé, et trouvent un emploi dans le domaine qu'elles ont choisi.

Affaires des personnes âgées

L'Ontario fait face aux défis associés au vieillissement rapide de la société grâce à des initiatives novatrices qui protègent la santé et le bien-être des personnes âgées.

La Stratégie ontarienne de prévention des mauvais traitements à l'égard des personnes âgées, annoncée en mars 2002, est une première au Canada. Cette stratégie, à laquelle 4,3 millions de dollars ont été affectés, met l'accent sur une meilleure coordination des services communautaires visant à combattre et à prévenir les mauvais traitements infligés aux personnes âgées; sur la formation spécialisée du personnel de première ligne dans le domaine des soins de santé, des services financiers et d'autres secteurs en rapport avec la population âgée; et sur une plus grande sensibilisation du public aux mauvais traitements infligés aux personnes âgées.

Le Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario a poursuivi la mise en oeuvre de la Stratégie ontarienne visant la maladie d'Alzheimer et les démences connexes, en partenariat avec le ministère de la Santé et des Soins de longue durée. De nouveaux progrès ont été réalisés avec la publication d'un *Guide de planification préalable des soins*, en collaboration avec la Société Alzheimer de l'Ontario. Ce guide répond aux principales questions des personnes âgées sur la planification de leurs soins personnels et de santé dans l'éventualité où elles seraient frappées d'incapacité. En outre, 90 chefs d'équipe de ressources locales ont été formés pour dispenser une formation professionnelle ainsi que des séances d'éducation du public sur la planification préalable des soins dans différentes collectivités réparties dans tout l'Ontario à compter de mai 2002.

Le Secrétariat a participé à de nombreuses activités spéciales à l'intention des personnes âgées, notamment l'inauguration du pavillon *55 and Better* à l'Exposition nationale canadienne et l'organisation de séminaires dans les collectivités locales sur l'utilisation sécuritaire des médicaments (préparés en collaboration avec l'Ontario Pharmacists' Association). D'autres séminaires sur l'art de vieillir en santé et les choix de vie positifs pour les aînés sont en préparation avec la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario, l'Association canadienne des automobilistes et d'autres partenaires. Ces séminaires, qui traiteront notamment des moyens de protection contre les escroqueries et de la conduite automobile sécuritaire, seront offerts partout dans la province à compter de l'automne 2002.

Le Secrétariat a réalisé un nouveau guide de poche sur les services provinciaux, fédéraux, municipaux et communautaires à l'intention des personnes âgées de l'Ontario. Ce guide est disponible sous forme de brochure ou en ligne sur le site Web du ministère. (www.gov.on.ca/citizenship/seniors/indexf.html)

Le Secrétariat a apporté son appui au Projet Mémoire de l'Institut du Dominion, un programme éducatif qui amène les anciens combattants à raconter leur expérience de la guerre aux jeunes générations. Environ 1 000 anciens combattants seront préparés, dans le cadre d'une initiative de formation échelonnée sur trois ans, à parler à plus de 50 000 élèves du secondaire et des programmes d'anglais langue seconde (ALS) des sacrifices qu'ils ont dû faire pour protéger nos libertés démocratiques. Des

ressources éducatives en ligne et des documents d'accompagnement sur papier sont en préparation pour aider les élèves et les enseignants de l'Ontario à tirer pleinement profit des visites des anciens combattants dans les classes.

En septembre 2001, le Secrétariat a contribué à la tenue de la première Conférence internationale sur la technologie et le vieillissement, en partenariat avec les ministères de l'Énergie, des Sciences et de la Technologie, du Développement économique et du Commerce, et de la Santé et des Soins de longue durée. La conférence, organisée par le Sunnybrook and Women's College Health Sciences Centre, a attiré plus de 350 participants et conférenciers en provenance de 19 pays.

Engagements et stratégies clés en 2002-2003

Affaires civiques

Personnes handicapées

Notre ministère poursuivra ses efforts afin d'accroître les chances d'emploi, d'autonomie et de participation à la société des personnes ayant un handicap. Nous progresserons dans la mise en oeuvre du Plan d'action de l'Ontario pour les personnes handicapées et de la *Loi de 2001 sur les personnes handicapées de l'Ontario*. Ces activités seront soutenues par la nouvelle Direction générale de l'accessibilité pour l'Ontario, qui favorisera la création de vastes partenariats avec le secteur privé et parapublic, les organismes au service des personnes handicapées et les groupes communautaires, en vue d'améliorer l'accès à tous les aspects de la vie communautaire.

Diversité

Nous allons demeurer le maître d'oeuvre de la stratégie ontarienne visant à souligner et à célébrer la diversité ethnique et régionale de la province, et continuer à mettre cette richesse à profit pour le bénéfice de toute la population. Nous allons, en collaboration avec le ministère de l'Entreprise, des Débouchés et de l'Innovation (MEDI), préparer et accueillir une conférence internationale qui mettra en valeur les réussites de l'Ontario et permettra d'explorer par quels moyens tirer profit de la diversité et des talents de notre population pour améliorer notre compétitivité à l'échelle mondiale. Notre population diversifiée, avec ses contacts à l'échelle de la planète, constitue l'avantage concurrentiel naturel de l'Ontario dans l'économie mondiale.

Immigration

Pour appuyer la stratégie économique de la province, le ministère participera à l'élargissement de la stratégie ontarienne en matière d'immigration qui proposera notamment de nouvelles façons de travailler avec le gouvernement fédéral au règlement des questions liées à l'immigration. Le Programme d'aide à l'établissement des nouveaux arrivants sera maintenu pour faciliter l'adaptation des nouveaux venus à leur nouvelle vie en Ontario.

Condition féminine

La Direction générale de la condition féminine continuera de faire équipe avec des groupes et des organismes communautaires et des secteurs privé et public pour offrir des programmes qui favorisent l'autonomie économique des femmes et aident à prévenir la violence à leur endroit.

Le programme Parlons travail sera élargi de manière à rejoindre les étudiantes francophones de Windsor et Sudbury. L'actuel bureau des conférencières de Parlons travail desservant les étudiantes anglophones a été adopté par la Financière Manuvie et sera étendu à l'échelle du pays.

Dans le cadre de l'Initiative de formation des femmes aux métiers spécialisés, les participantes pourront acquérir les compétences requises pour occuper un emploi bien rétribué dans le secteur de l'automobile, où on prévoit une pénurie de main-d'oeuvre spécialisée dans les cinq à dix années à venir. Le Programme de formation des femmes à la technologie de l'information continuera pour sa part à préparer les femmes à travailler dans le secteur de la TI, ce qui leur permettra d'accroître leur autonomie économique tout en faisant progresser leurs objectifs de carrière.

La ministre déléguée à la Condition féminine et les hauts fonctionnaires du ministère organiseront des rencontres avec les experts, les fournisseurs de services locaux et les associations provinciales de toutes les régions de l'Ontario afin d'obtenir des conseils sur la meilleure manière de mettre en oeuvre des initiatives précises dans le domaine de la prévention de la violence familiale.

Le gouvernement affectera 5 millions de dollars sur trois ans à une campagne publique de sensibilisation et de prévention, en collaboration avec les organismes, les experts et les dirigeants communautaires, notamment les représentants francophones et des diverses communautés, afin de faire participer la population ontarienne aux initiatives de prévention de la violence familiale. La campagne constituera un appel à l'action auprès des Ontariens et Ontariennes afin de les inciter à faire leur part pour prévenir la violence familiale. Puisque la violence est un comportement acquis, nous inculquerons également aux jeunes et aux enfants les notions dont ils auront besoin pour comprendre et briser le cycle de la violence.

Une affectation supplémentaire de 600 000 $ servira à rassembler des dirigeants communautaires, des fournisseurs de services et des sommités du domaine de la prévention de la violence, qui pourront partager des stratégies, des connaissances et des idées à l'occasion d'une série de conférences régionales et provinciales visant l'amélioration des services aux victimes. On s'attend à ce que ces conférences se traduisent par une amélioration de l'efficacité des services aux femmes victimes de violence.

Affaires des personnes âgées

En partenariat avec le ministère du Procureur général, le Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario entreprendra la mise en oeuvre de la Stratégie ontarienne de prévention des mauvais traitements à l'égard des personnes âgées. On embauchera une coordonnatrice ou un coordonnateur provincial, huit coordonnatrices ou coordonnateurs régionaux de la prévention des mauvais traitements infligés aux aînés, ainsi qu'une coordonnatrice ou un coordonnateur de la sensibilisation du public et de la formation aux fins de la stratégie. En outre, on mettra sur pied un comité consultatif externe pour la mise en oeuvre de la stratégie. Un congrès sur la violence envers les personnes âgées aura lieu en novembre 2002 sur le thème *Discuter des solutions : Définir l'avenir*, pour favoriser un échange sur les meilleures pratiques dans le domaine et encourager la création de partenariats.

Nous continuerons de travailler à la mise en oeuvre de la Stratégie ontarienne visant la maladie d'Alzheimer et les démences connexes, en partenariat avec le ministère de la Santé et des Soins de longue durée. En tout, 80 sessions d'éducation du public et de formation des professionnels sur la planification préalable des soins seront organisées dans des collectivités locales de toute la province. La recherche sur les besoins des familles dont un des membres est atteint de la maladie d'Alzheimer se poursuivra avec la collaboration des aidants naturels, des responsables de l'élaboration des politiques et des fournisseurs de soins professionnels. Une coalition multidisciplinaire d'experts dans des domaines apparentés est en voie d'être formée pour promouvoir la recherche sur la maladie d'Alzheimer et agir comme ressource pour le gouvernement de l'Ontario.

Le Secrétariat fait équipe avec plusieurs organismes pour donner une série de séminaires à l'échelle de la province sur le vieillissement et les choix de vie sains pour les personnes âgées. C'est à l'automne 2002 que débutera la présentation des séminaires, sur les sujets suivants : l'utilisation sécuritaire des médicaments pour les personnes âgées; protégez votre argent : fraudes, escroqueries et boniments; la conduite automobile sécuritaire chez les aînés; comprendre quels services et programmes existent pour les personnes âgées de l'Ontario; la planification préalable des soins; et bien manger pour vieillir en santé. Les députés provinciaux et les organismes pour personnes âgées contribueront à l'organisation de ces séminaires.

Le Secrétariat publiera un *Guide des programmes et services à l'intention des personnes âgées de l'Ontario* qui dressera l'inventaire complet des services fédéraux, provinciaux, municipaux et communautaires. Produit avec l'aide des principaux organismes pour personnes âgées de l'Ontario, ce guide sera disponible dès l'automne 2002 sur papier et en ligne sur le site Web du Secrétariat.

Le ministre délégué aux Affaires des personnes âgées de l'Ontario a agi en qualité d'hôte conjoint de la sixième réunion des ministres fédéraux, provinciaux et territoriaux délégués aux Affaires des personnes âgées, qui se déroulait à Toronto en juin 2002. Au cours de la rencontre, axée principalement sur les grands défis posés par le vieillissement de la population, les ministres ont abordé une variété de sujets comme les moyens d'assurer la viabilité financière du Régime de pensions du Canada et du programme de la Sécurité de la vieillesse, les meilleures pratiques en matière de soins à dispenser aux personnes âgées dans la collectivité, les moyens d'action face à la discrimination en raison de l'âge, et la prévention de la violence envers les personnes âgées. L'âgisme, le vieillissement en santé, le mieux-être et la violence envers les personnes âgées sont au nombre des sujets retenus en priorité par les ministres pour orienter les futurs efforts de collaboration visant à améliorer la qualité de vie des personnes âgées au Canada.

Initiatives axées sur la qualité des services

Dans le Discours du Trône d'avril 2001, le gouvernement s'est engagé à mesurer son propre rendement, y compris celui de ses cadres supérieurs, en se fondant sur la prestation des services et la satisfaction de la clientèle.

Le ministère des Affaires civiques encourage et préconise des méthodes de prestation des services et des programmes axées sur la qualité, au sein de sa propre structure organisationnelle et auprès de ses partenaires et des organismes avec lesquels il interagit. Nous tenons à fournir des services modernes et efficaces, qui représentent une bonne valeur en échange des deniers publics qui y sont consacrés. Nous appliquons des méthodes de gestion visant l'excellence pour assurer la satisfaction du public et rendre compte de notre rendement.

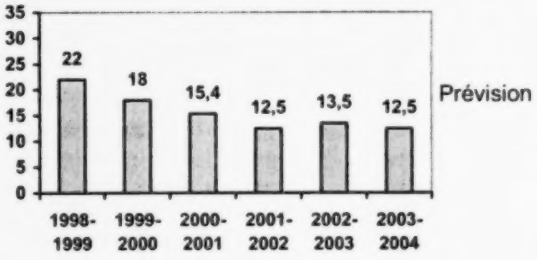
Dans le cadre de notre approche axée sur la qualité, nous étudions les moyens de rationaliser et d'améliorer les processus d'attribution des subventions du ministère. Nous examinons aussi les moyens d'améliorer nos services ainsi que notre interaction avec les intervenants.

Mesures clés d'évaluation de la performance

Activité de base : Affaires civiques (Commission ontarienne des droits de la personne)

1.1. Diminution du délai de traitement des plaintes par rapport aux années passées

Durée de vie moyenne des dossiers à la fermeture (en mois)



Apport de la Commission

- Introduction de la médiation comme solution de rechange et méthode fructueuse de règlement des différends
- Investissement annuel de 350 000 $ dans le système intégré de gestion des dossiers de la Commission

Mesure des dépenses affectées à l'activité de base

Les activités relatives à l'observation du Code représentent 88 pour 100 des dépenses totales approuvées de 11,36 millions de dollars en 2001-2002, soit 10 millions de dollars.

Que signifie le graphique?

- La hausse du nombre de nouveaux cas pourrait faire grimper à 13,5 mois le délai de règlement des plaintes en 2002-2003.
- Le temps moyen requis pour régler une plainte à la fin de 2000-2001 était de 15,4 mois, comparativement à 18 mois l'année précédente et à 22 mois auparavant.
- En 2001-2002, le délai moyen de traitement des plaintes était de 12,2 mois.
- En 2001-2002, la CODP a reçu 2 438 nouvelles plaintes, soit 663 de plus qu'en 2000-2001. On prévoit que cette tendance se maintiendra, et on s'attend à une hausse additionnelle d'environ 700 nouvelles plaintes au cours des exercices 2002-2003 et 2003-2004 combinés.

Engagements en 2002-2003

- Utiliser le processus de médiation pour régler 65 pour 100 des causes qui y sont renvoyées

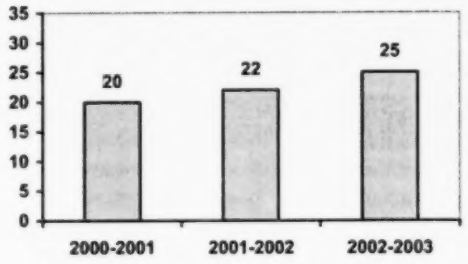
Objectifs à long terme

- La norme à long terme visée par la Commission consiste à ramener à 12 mois le temps moyen requis pour régler les dossiers et à régler un plus grand nombre de plaintes par le processus de médiation.

Activité de base : Affaires civiques (Accroître l'autonomie et les possibilités d'accès des personnes handicapées)

1.2. Hausse du nombre cumulatif de nouveaux partenariats formés avec des intervenants engagés dans des initiatives visant l'élimination et la prévention des obstacles

Augmentation du nombre de nouveaux partenaires



Apport du ministère

- La *Loi de 2001 sur les personnes handicapées de l'Ontario* (LPHO) a reçu la sanction royale le 14 décembre 2001. La proclamation de la Loi a lieu par étapes au cours de 2002-2003.
- La LPHO a établi au sein du ministère des Affaires civiques une Direction générale de l'accessibilité pour l'Ontario chargée de l'établissement des programmes, des partenariats, des politiques et de la planification.
- La LPHO a créé un Conseil consultatif de l'accessibilité pour l'Ontario chargé de conseiller le gouvernement sur la mise en oeuvre de la Loi.
- La Direction générale participera à des programmes de partenariats pour aider et encourager les intervenants à prévenir et à éliminer les obstacles avec le temps.

Mesure des dépenses affectées à l'activité de base

- Budget proposé en 2002-2003 pour la mise en oeuvre de la LPHO : 2,71 millions de dollars

Que signifie le graphique?

- L'exercice 2002-2003 sera le premier exercice de fonctionnement de la Direction générale de l'accessibilité pour l'Ontario au sein du ministère des Affaires civiques.
- L'objectif présent et à long terme du ministère est d'accroître de 10 pour 100 par année le nombre de nouveaux partenariats établis (à noter que l'ancienne Direction de l'égalité des chances et de l'accès pour les personnes handicapées s'est déjà engagée dans des activités de création de partenariats qui serviront de point de référence pour mesurer la croissance future).
- Un partenaire est un organisme qui a collaboré avec le ministère à la mise en place d'une initiative particulière visant l'élimination des obstacles.
- On peut aussi inclure parmi les partenaires les organismes disposés à donner l'exemple à titre de leaders de l'élimination des obstacles.

Engagements en 2002-2003

- Accroître de 10 pour 100 le total cumulatif des partenaires de l'extérieur qui contribuent à la mise en place d'initiatives visant la prévention et l'élimination des obstacles.

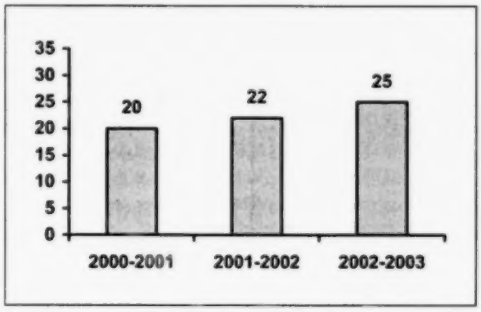
Objectifs à long terme

- L'objectif à long terme est de maintenir une hausse annuelle de nouveaux partenaires de 10 pour 100.

Activité de base : Affaires civiques (Favoriser l'égalité des chances et la responsabilité civique)

1.3. Accroître le pourcentage de services financés par le Programme d'aide à l'établissement des nouveaux arrivants pour aider ces derniers à trouver un emploi

Pourcentage de services financés par le programme pour faciliter l'emploi



Apport du ministère

- Le Programme d'aide à l'établissement des nouveaux arrivants dispose d'un budget de 3,9 millions de dollars. Le ministère passe des contrats avec des organismes communautaires pour qu'ils offrent des services d'établissement de base, comme l'information et l'orientation, facilitent l'emploi ou entreprennent des projets sectoriels.
- Le programme restructuré d'aide à l'établissement est entré en vigueur en 2000-2001. Les principaux changements ont concerné la présélection des priorités du gouvernement et la passation de contrats pour la prestation des services.

Mesure des dépenses affectées à l'activité de base

- Un budget de 3,9 millions de dollars est alloué par le ministère au programme. Le financement des services généraux d'établissement comme l'information et l'orientation a diminué, mais l'achat de services liés à l'emploi a augmenté en réponse à la demande des nouveaux arrivants qui ont besoin d'aide pour se préparer à travailler en Ontario.
- Le financement va de plus en plus aux organismes ayant pour mandat d'offrir des programmes d'acquisition de compétences et de préparation au marché du travail.

Que signifie le graphique?

- La passation de contrats pour la prestation de services particuliers relevant du programme a commencé en 2000-2001.
- En 2000-2001, 18 pour 100 des services fournis étaient des services d'aide à l'emploi plutôt que des services généraux d'établissement, comme l'information et l'orientation. Une fois les rapports définitifs de 2001-2002 pris en compte, la proportion de services d'aide à l'emploi passera probablement à 22 pour 100.
- Le ministère travaille avec le bureau du gouvernement fédéral responsable de la région de l'Ontario afin d'affecter les fonds à des services qui répondent aux aspirations professionnelles des nouveaux arrivants. On fera de plus en plus appel à des organismes extérieurs qui dispensent une formation linguistique ou qui reçoivent des fonds de Développement des ressources humaines Canada (DRHC) pour offrir une formation professionnelle aux nouveaux arrivants.

Engagements en 2002-2003

- En 2002-2003, les services d'aide à l'emploi représenteront 25 pour 100 des services du Programme qui font l'objet de contrats.

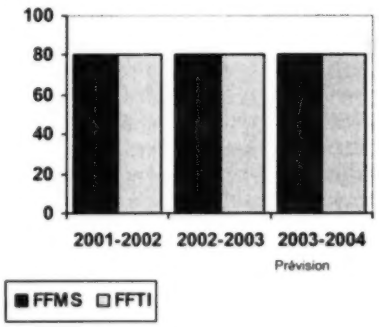
Objectifs à long terme

- Si la demande de services de préparation au marché du travail pour les nouveaux arrivants se maintient, l'achat de services liés à l'emploi passera à 30 pour 100 et le programme continuera de passer des contrats avec des organismes qui offrent des programmes de formation ou de préparation au travail. Il reste à déterminer si cet objectif sera atteint soit en haussant le financement alloué aux organismes déjà subventionnés, soit en augmentant le nombre d'organismes financés pour offrir des services liés à l'emploi.

Activité de base : Direction générale de la condition féminine de l'Ontario : Augmenter l'autonomie économique des femmes

2.1. Pourcentage de femmes qui terminent la formation et réussissent à trouver un emploi stable dans un secteur en plein essor moins de six mois après avoir terminé le programme de formation des femmes aux métiers spécialisés (FFMS) ou le programme de formation des femmes à la technologie de l'information (FFTI)

Pourcentage de femmes qui terminent la formation et trouvent un emploi stable



Apport du ministère

- Les deux programmes ont été élaborés et mis en place par la Direction générale de la condition féminine de l'Ontario.
- Ces programmes de préapprentissage permettent aux femmes qui étaient auparavant sans emploi ou sous-employées de trouver un emploi dans un secteur en plein essor ou dans un métier spécialisé.

Mesure des dépenses affectées à l'activité de base

- Le budget alloué au programme de FFMS est de 5,8 millions de dollars sur cinq ans (de 1999-2000 à 2003-2004).
- Le budget alloué au programme de FFTI est de 2 millions de dollars sur trois ans (de 2000-2001 à 2002-2003).

Que signifie le graphique?

- Le graphique représente le pourcentage de femmes qui terminent les programmes de FFMS et de FFTI et trouvent par la suite un emploi dans un métier spécialisé dans le domaine manufacturier, en technologie de l'information ou dans un autre secteur en plein essor.
- Les partenaires du programme communiquent ces données à la Direction générale.
- Il existe un risque qu'un ralentissement économique retarde l'obtention d'un emploi ou entraîne le congédiement des femmes qui ont trouvé un emploi.
- Les programmes ciblent les femmes handicapées, les femmes autochtones, les mères seules, les femmes sous-employées ou sans emploi depuis longtemps et les bénéficiaires de l'aide sociale. À cause des difficultés additionnelles qu'elles rencontrent sur le marché du travail, ces femmes prennent plus de temps à se trouver un emploi stable.

Engagements en 2002-2003

- La Direction a pris l'engagement d'accepter 180 femmes dans le programme de FFMS et 57 femmes dans le programme de FFTI.
- Parmi les femmes inscrites à l'un ou l'autre des deux programmes, 80 pour 100 de celles qui termineront la formation en 2002-2003 trouveront un emploi.

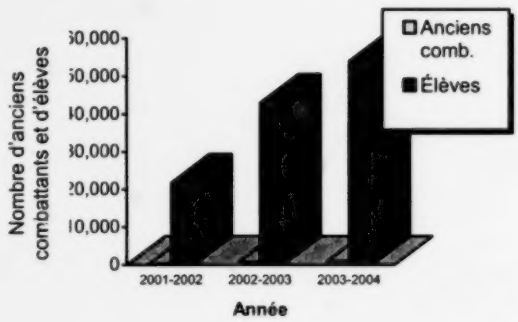
Objectifs à long terme

- L'objectif à long terme tant pour le programme de FFMS que celui de FFTI est que 80 pour 100 des femmes qui terminent la formation trouvent un emploi stable dans un secteur en plein essor.

Activité de base : Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario

3.1 Nombre d'anciens combattants recrutés et nombre d'élèves rejoints en salle de classe dans le cadre du Projet Mémoire

Nombre d'anciens combattants recrutés et nombre d'élèves rejoints en salle de classe



Résultat : Les jeunes de l'Ontario rencontrent des anciens combattants qui leur racontent l'expérience qu'ils ont vécue et les sacrifices qu'ils ont dû faire pour défendre nos libertés démocratiques.

Apport du ministère

- Le soutien des efforts d'éducation du public pour mieux faire connaître la contribution des personnes âgées envers leurs familles, leurs collectivités et le pays est l'une des activités de base du Secrétariat.
- Le Projet Mémoire de l'Institut du Dominion a été lancé en 1999, dans le but de bâtir une communauté formée d'anciens combattants, d'éducateurs et d'élèves pour favoriser l'apprentissage par le biais d'un site Web interactif, de trousses éducatives et de visites en classe. L'objectif triennal du projet consiste à recruter et à former au moins 1 000 anciens combattants qui sont ensuite mis en contact avec plus de 50 000 élèves répartis dans tout l'Ontario.
- En 2001-2002, 375 anciens combattants ont été recrutés et formés pour le Projet Mémoire de l'Institut du Dominion.

Mesure des dépenses affectées à l'activité de base

- La contribution du gouvernement au Projet Mémoire de l'Institut du Dominion de 1999 jusqu'à maintenant totalise 1,01 million de dollars.

Que signifie le graphique?

Exercice 2001-2002 :

- Grâce à l'appui financier du ministère, 375 anciens combattants ont été recrutés et ont pu rencontrer 21 800 élèves.
- Pour chaque ancien combattant recruté, 58 élèves ont été rejoints.

Exercice 2002-2003

- On recrutera 350 anciens combattants de plus, qui pourront rencontrer 21 150 élèves de plus.
- Pour chaque ancien combattant recruté, on pourra rejoindre 60 élèves.

Exercice 2003-2004

- D'ici la troisième année, on aura recruté un total de 1 000 anciens combattants qui auront rencontré 54 000 élèves.
- Pour chaque ancien combattant recruté, on aura pu rejoindre 54 élèves.

Engagement en 2002-2003

- 350 anciens combattants seront recrutés et formés dans les centres régionaux suivants : Ottawa à North Bay, London à Chatham, et Kingston à Peterborough.
- On prévoit que 21 150 élèves participeront au programme en 2002-2003.

Objectifs à long terme

- Recrutement et formation d'au moins 1 000 anciens combattants pour raconter leur expérience à au moins 50 000 élèves du secondaire.

Données réelles provisoires sur les dépenses du ministère par activité de base en 2001-2002

Ministère des Affaires civiques	
Fonctionnement (Remarque 1)	75,4 millions de $
	443 employés (Remarque 2)

Affaires civiques	
Fonctionnement	34,0 millions de $
	203 employés

Direction générale de la condition féminine	
Fonctionnement	14,9 millions de $
	24 employés

Secrétariat aux Affaires des personnes âgées	
Fonctionnement	2,0 millions de $
	17 employés

Services régionaux (Remarque 3)	
Fonctionnement	7,2 millions de $
	73,5 employés

Administration du ministère (Remarque 3)	
Fonctionnement	17,3 millions de $
	126 employés

Remarque 1 : Selon la méthode comptable du CCSP.
Remarque 2 : Le nombre d'employés est exprimé en équivalents temps plein et comprend les employés de la Commission ontarienne des droits de la personne, un organisme de l'annexe I.
Remarque 3 : Les services régionaux et ministériels sont fournis au ministère des Affaires civiques, au ministère du Tourisme et des Loisirs et au ministère de la Culture.

Plan des affectations 2002-2003 approuvées par le ministère par activité de base

Ministère des Affaires civiques	
Fonctionnement (Remarque 1)	69,2 millions de $
	476 employés (remarque 2)

Affaires civiques	
Fonctionnement	31,1 millions de $
	209 employés

Direction générale de la condition féminine	
Fonctionnement	12,7 millions de $
	29 employés

Secrétariat aux Affaires des personnes âgées	
Fonctionnement	1,0 million de $
	14 employés

Services régionaux (remarque 3)	
Fonctionnement	7,0 millions de $
	92 employés

Administration du ministère (remarque 3)	
Fonctionnement	17,4 millions de $
	132 employés

Remarque 1 : Selon la méthode comptable du CCSP.
Remarque 2 : Le nombre d'employés est exprimé en équivalents temps plein et comprend les employés de la Commission ontarienne des droits de la personne, un organisme de l'annexe I.
Remarque 3 : Les services régionaux et ministériels sont fournis au ministère des Affaires civiques, au ministère du Tourisme et des Loisirs et au ministère de la Culture.

Personnes à contacter

Nous vous invitons à nous faire part de vos questions ou commentaires au sujet du plan d'activités du ministère.

Bureau du ministre DeFaria
Barb Fisher
Tél. : 416 325-3460
Téléc. : 416 325-6195

Bureau de la ministre Cunningham
Roberta McFadden
Tél. : 416 314-0268
Téléc. : 416 326-1656
Courriel : roberta.mcfadden @edu.gov.on.ca

Division des affaires civiques
Anna Furgiuele
Tél. : 416 325-6240
Téléc. : 416 314-7599
Courriel : anna.furgiuele@mczcr.gov.on.ca

Division des services régionaux et ministériels
Fiona Menzies
Tél. : 416 314-7315
Téléc. : 416 314-7313
Courriel : fiona.menzies@mczcr.gov.on.ca

Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario
Brian Dopking
Tél. : 416 326-7067
Téléc. : 416 326-7079
Courriel : brian.dopking@mczcr.gov.on.ca

Direction générale de la condition féminine de l'Ontario
Lisa Wolofsky
Tél. : 416 314-0365
Téléc. : 416 314-0247
Courriel : lisa.wolofsky@mczcr.gov.on.ca

Sites Web
Ministère des Affaires civiques :
www.gov.on.ca/citizenship/french/index.html
Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario :
www.gov.on.ca/citizenship/seniors/indexf.html
Direction générale de la condition féminine de l'Ontario :
www.gov.on.ca/citizenship/owd/indexf.html

On peut se procurer des exemplaires gratuits du présent document auprès de :
Publications Ontario
880, rue Bay, Toronto (Ontario) M7A 1N8
Tél. : 416 326-5300
Clients d'autres régions, sauf Ottawa, faire le 1 800 668-9938.
À Ottawa, faire le (613) 238-3630 ou, sans frais, le 1 800 268-8758.
Service téléphonique aux malentendants :
composer sans frais, n'importe où en Ontario, le 1 800 268-7095.

On peut commander des exemplaires du présent document par Internet à :
http://www.publications.gov.on.ca

Copie électronique du présent document disponible à :
http://www.gov.on.ca

© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2002

ISBN 0-7794-3463-3

This document is also available in English.